كاريكاتير : خضير الحميري

في الذكرى الأولى لسقوط "صنم الوهم" الأكبر (1)

زلزال التاسع من نيسان لم يكن تأريخاً للعرب فقط ولكن للعالم أيضاً

د. شاكر النابلسي

كان في بغداد صنم من الوهم.

وهم القوة، ووهم التسلط، ووهم الجبروت، ووهم الهالة الرهيبة التي كانت تمنح وتأخذ، تحيي وتميت، ترفع وتخفض، تخلق وتسخط، وتجفف النهرين، ثم تعيد مجراهما ثانية. كان "صنم الوهم" في بغداد أشبه بأبهاء التمر والعجوة التي كانت تصنعها الأعراب في الجاهلية، حتى إذا جاعت الأعراب أكلت أربابها. إذ كان التاسع من نيسان 2003 قد أنهى تأريخا للعرب وبدأ تأريخا جديدا، بحيث أصبح التأريخ العربي في القرن الحادي والعشرين يؤرخ فيما قبل التاسع من نيسان وفيما بعد التاسع من نيسان، ليس لأن عاصمة عربية احتلت من قبل أجنبي فكثير من العواصم العربية قبل بغداد في القرن العشرين وقبل القرن العشرين احتلت الجيوش الأجنبية مناطق مختلفة من العالم العربي، فلم يكن إذا الأثر الذي ظهر بعد التاسع من نيسان 2003، وذلك للأسباب التالية:

1-أن الجيوش المحتلة السابقة، لم تكن قد أتت لكي تحرر شعبا من حكامه الطغاة الذين قتلوه ونهبوا ثرواته.

2-أن الجيوش المحتلة السابقة، كانت تحتل العالم العربي بحجة أنها تنقذ أمر أمن السماء بذلك، كما قال تيمورلنك في دمشق عام 1401 رداً على ترحيب المؤرخ عبد الرحمن بن خلدون بمقدم تيمورلنك، باعتباره سلطان العالم وملك الدنيا، كما قال له ابن خلدون في ذلك الوقت.

3-أن الجيوش المحتلة السابقة غزت أجزاء من العالم العربي بحجة المحافظة على الإسلام وتنفيذ أوامره كما فعل العثمانيون في عام 1517 عندما دخل السلطان سليم الأول حلب وصلى صلاة الجمعة، فاستقبل الغازي بالصاحب الرفوعة والتسبيح والتكبير، ووقف الخطيب يبلغ الغازي بأن غزوه للشام إنما هو أمر من الله وقاله له: "وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى"، كما ذكر محمد كرد علي في (خطط الشام، ص211).

4-أن الجيوش المحتلة السابقة قد غزت العالم العربي لاستنزاف ثروته كما فعل الفرنسيون في الجزائر عام 1832، وكما فعلوا في بقية أنحاء المغرب العربي في 1912 وفي سوريا ولبنان بعد الحرب العالمية الأولى، وكما فعل البريطانيون في مصر 1882 والعراق بعد الحرب العالمية الأولى وفلسطين والأردن والخليج العربي.

في حين أن التاسع من نيسان 2003 جاء بحجة الكشف عن أسلحة الدمار وهي حجة لتبرير الهدف الرئيس من الحملة، وهو الاطاحة بالنظام الديكتاتوري القائم، لأن العرب لم يكونوا البتة طلاقا من أمريكا وبريطانيا منذ البداية أن يأتوا للاطاحة بنظام عربي حتى ولو جلد هذا النظام ظهور مواطنيه وسرق مالهم، وذلك تصديقا للحديث النبوي الضعيف الذي تردده المؤسسات الدينية العربية المختلفة الرسمية في بعض الدول العربية والقائل: "أطع حاكمك ولو جلد ظهرك وسرق مالك".

فلماذا تم اختيار النظام العراقي، وإذا كانت الفرصة على اسقاط "صنم الوهم" الأكبر العراقي وليس اسقاط "أصنام وهم" كبرى كثيرة غيره في العالم العربي؟

لقد كان لدى دول التحالف التي أسقطت مرر اتها في أن تكون الأولوية لهذا النظام منها: أن النظام العراقي هو أكثر الأنظمة العربية ديكتاتورية طغيانا وجبروتا وقوة وبوليسية، وكان لا بد من البدء في الكبير لكي يرتعد الصغير، وكان لا بد من البدء بالقوي لكي يكون عبرة للضعيف، وكان لا بد من البدء بالغني لكي يحذر الفقير. ومن هذه الأسباب أيضا أن العراق بموقعه الجغرافي وحضارته القديمة وتنوعه العلمي النسبي وتعدده العرقي والديني وخصوبته الزراعية وغناه النفطي، يمكن أن يكون بهذه الامكانات مجتمعة، المثال الجديد للحداثة السياسية والتطبيق الديمقراطي الفعلي في العالم العربي، فيما لو تم تطبيق شروع السياسي الحداثي في العراق بدقة ونجاح تامين. ومن هنا نقول أن التاسع من نيسان لم يكن للعراق وحده ولكنه كان الفاتحة والباب العريض لدخول الحداثة السياسية للعالم العربي. أما لماذا كان التاسع من نيسان 2003 بداية تأريخ جديد للعالم وعلى وجه التحديد أوروبا وأمريكا فذلك يعود للأسباب التالية:

1-أن التاسع من نيسان قد أفرز أفرزا واضحا ودقيقا بين بعض الدول الأوروبية وبين أمريكا وكشف الغطاء عن وجه بعض الدول الأوروبية التي لا تريد لأمريكا أن تكون معلمة للحداثة السياسية في العالم العربي في الوقت الذي كانت فيه فرنسا من خلال حملة نابليون على مصر 1798 هي الرائدة في هذا المجال، حيث يعزى لهذه الحملة تحقيق عصر الأنوار "نهضة مصر" في عهد محمد علي باشا وما بعد ذلك، شعاع للتنوير في العالم العربي كله، وفتحت أبواب الغرب لعيون مثقفي الشرق لكي يتعرفوا على منجزات التنوير الغربي من خلال بعثات محمد علي باشا الدراسية لفرنسا وغيرها.

2-أن التاسع من نيسان قد أفرز أفرزا واضحا بين الدول الأوروبية التي لم يكن من مصلحتها الاطاحة بـ "صنم الوهم" الأكبر العراقي والانتظار حتى يسدد ديونه لها، وبعدها للتفعها اما تشاؤون به. وكان ذلك واضحا من خلال الخلاف الذي دب بين بريطانيا واسبانيا وامريكا من جهة وبين فرنسا والمانيا وروسيا (أصحاب الديون الكبيرة والصالح مع النظام العراقي) من جهة أخرى. وقد اشتد هذا الخلاف وهذا الفرز السياسي إلى الأوساط الدولية وشهدنا التأجيرات وعمليات الشد التي تمت بين هذه الدول في محافل الأمم المتحدة ومجلس الأمن والاتحاد الأوروبي.

3-أن التاسع من نيسان وضع أمريكا في قلب العالم العربي بحسناتها وسيئاتها، دون منافس لها كما كان عليه الحال أثناء الحرب الباردة، وكما كان الحال عليه عندما كان الاتحاد السوفياتي 1956-1989 يسيطر بساسته وسلاحه وخبرائه ومستشاريه وعلمائه وسفرائه وبعثاته التعليمية على أكثر من نصف العالم العربي (مصر، سوريا، العراق، الجزائر، ليبيا، جنوب اليمن). وتلك هي المرة الأولى الآن في تاريخ العرب وفي تاريخ الغرب التي يجري فيها انفراد دولة واحدة عظمى بالعالم العربي دون الآخرين. ولعل وضع أمريكا ونفاذها في العالم العربي من خلال العراق فرصة ذهبية للعرب لكي يأخذوا من أمريكا حسناتها ويتركوا سيئاتها. فهاهي امريكا (العالم الجديد) قد جاءت إلى العالم العربي بنظامها السياسي البراق، وحداثتها، وعولمتها، وعلمها الغزير، ومالها الوفير، وإعلامها المتألق، إلى العالم العربي، دون أن يكلف العالم العربي نفسه بالذهاب اليها. أما السينات أمريكية فهي تتمثل في عدم خبرة الادارة الأمريكية سواء كانت جمهورية أو ديمقراطية في ادارة شؤون البلاد الأخرى وخاصة العالم العربي المتميز. وهو ما حصل في العراق عندما صممت امريكا تطبيق النموذج الياباني بعد 1945 على العراق، دون مراعاة لكل الاختلافات الكبيرة واختلاف الزمان والمكان بين اليابان والعراق. فللمرة الثانية يأتي الغرب لينا حاملا مشعل التنوير. المرة الأولى كانت في حملة نابليون على مصر 1798 والمرة الثانية 2003 في حملة التحالف على العراق. وللأسف أننا في كلا المرتين ورغم مرور أكثر من مائتي سنة (1798-2003) ما زلنا ننظر الى الغرب تلك النظرة العدائية التكفيرية الدينية أقصوية التعصبية الضيقة. بل إن الصرعين قابلوا نابليون في مصر باسيمي مما قابلنا بريمر في العراق. وكانت ردود الفعل العربية على حملة نابليون على مصر أفضل بكثير وأكثر إيجابية من حملة التحالف على العراق لمن يقرأ التأريخ ويدقق في تفاصيله ويومياته.

ينشر بالتنسيق مع جريدة "السياسة" الكويتية، و"الأهداف المغربية"، وصحيفة "إيلاف".

التردد الامريكي الخطر في العراق

بقلم: جيم هوغلاند

ذهبت ادارة الرئيس بوش الى العراق بروية سياسية وضحة لتغيير النظام وبسرعة تاريخية عسكرية جريئة اعتمدت السرعة بدلاً من حشد عسكري كبير لاحتلال البلاد. وبعد سنة، فان المجال السياسي العسكري في العراق يفتقد الى الحسم والوضوح يثبي القل من مائة يوم قبل ان تتنقل "السيادة" وربما الحكم، من يدي سلطات الاحتلال البريطاني الامريكي في بغداد الى.....؟ لايمكنني ان اقول الى من، ولا البيت الابيض الذي يتأرجح باتجاه منح امر تنظيم السلطة العراقية المؤقتة الى الامم المتحدة. وكانت واشنطن قد قررت ايضا ان قرارا جديدا من مجلس الامن سوف يوفر الارضية الشرعية لاستمرار تواجدها يقرب من (150) الف جندي من القوات الامريكية وقوات التحالف الاخرى في العراق بعد (30) حزيران. ولو ان الادارة كانت قد وقفت الخريف الماضي على مناقشة تفاقمية الوضع الامني الثانوي للقوات مع مجلس الحكم العراقي. والارجحت واشنطن ان العراقيين، الذين لم تتم استشارتهم، سيقبلون هذا ابهذوء. وبتنامي دور الامم المتحدة بسبب الحث الامريكي فان السلطة السياسية السيادية التي من المزمع تسليمها للعراقيين في الاول من تموز، تتضاءل ولعل الامر كذلك مع الواجهة السياسية للرئيس بوش حيال احداث لايمكن التنبؤ بها. وحيال عراقيين لايمكن التنبؤ بهم. خصوصا خلال هذا الموسم الانتخابي الساخن، وبالطبع سيتول لكم ليست الابيض ان هذا التوافق يحدث مصادفة. لكن بالرب احل نقل السلطة للعراقيين وقرب موعد الانتخابات الامريكية يبدو ان الادارة تتقل كل يوم من تشديدها على انقضاء الوقت وعلى التفاوض مع العراقيين، كما ان هناك اهتماما اقل بخلق الجتمع الشيعي العميق حول الستقبل السياسي. وتعكس هذا في القرار باغلاق القوات الامريكية الصحيفة الاسبوعية الراديكالية "الحوزة" يوم الاحد الماضي. بسعض هذا الانبياس والتخبط يبدو بعد عام على الغزو الثير للخلاف. وهذا لن يعطل التقدم الهائل الذي تحقق. كان اسقاط صدام حسين في نيسان الماضي الخطوة الاولى لاعادة العراق الى العائلة الدولية بعد ثلاثين عاما من الطغيان والابادة، من الصعب الدولي الخزي على الغرب لجماعية الهائلة التي مارست بحق اولئك الذين عارضوا او اولئك الذين لم يكونوا راضين تماما عن نظام البعث، والاكثر من ذلك، سوف يتأرخ اصلاح البنية التحتية، وانخفاض التوترات الاجتماعية بانفاق مبلغ (18) مليار دولار على اعادة الاعمار في الربيع والصيف. ان الولايات التحدة وحلفاءها لا يواجهون هزيمة حتمية في العراق. لكن الوضوح والجرأة الضروريين لتحطيم النظام السابق لم يتحققا بعد.

ان الجيوش الامريكية والبريطانية التي تشنها فرق لوت البعثية وعمليات ارهابيين من طراز القاعدة، والحكومة العربية تمارس ضغطا كبيرا على واشنطن لصالح السنة. لكن كل انفجار، وكل مذبحة مروعة، كالتي حصلت لاربعة مقاولين امريكيين في الفلوجة، هي رسالة موجهة الى واشنطن تقول: "اننم لم تنتصروا علينا، لقد اعدنا تنظيم انفسنا في قلب الناطق السنية التي لن تحتلوها ابدا، مهما اعلن رئيسكم". لقد ارتدى بوش لباس رئيس حرب. عليه ان يرد شخصيا وبثبوة على تحديات بربرية كهذه، وان يظهر تصميما، عليه ان يؤكد ان قادته العسكريين في العراق يمتلكون الستلزمات التي يحتاجون اليها للتعامل مع التمردة والصارعة في الفلوجة. ان الرونة مهمة لكسب هذه الحرب، لكن التبدل التواصل للستراتيجية والاهداف وللسبل في اقامة بنيات سياسية، واقعة جميعها اتحت ضغط لجدول الزمني، هي ممارسة مزيمة لنية. خاصة ان نفذت في ظل جو من الانفاق. لايمكن للامريكيين او العراقيين ان يكونوا اسعد من الادارة الامريكية التي تقول، ان ذلك سدتركه للابد امريكي.

ترجمة: زهير رضوان

شارون والصورة الكبيرة

ما من قائد أجنبي صديق، ربما عدا شارل ديغول، قد عقد الستراتيجية والدبلوماسية الأمريكية الحديثة على نحو أكثر ثباتا وقتامة مما فعل اريبل شارون. فهو يتابع مصالح إسرائيل بتشبث لاحارب، وهو باشرته التي تقطع أنفاس الآخرين وتسلب منهم حق الاختيار. وقد تبع شارون و الرئيس بوش، منذ 11 ايلول 2001، نفس الستراتيجية الأساسية، سنجعل الإرهابيين الذين يهاجمون أو يخططون لهجمات على الولايات يدفعون الثمن على أفعالهم ونياتهم، سيتم اصطياد الإرهابيين ومساعديهم، و اعتقالهم أو قتلهم، مهما كانت العواقب. غير أن العواقب بالنسبة لـ "ديمقراطية" شرق أوسطية صغيرة تحيش صراع وجود تختلف حتما عن التي بالنسبة لقوة عالمية تدير تحالفات لعالم الأكثر أهمية، ومن خلالها، الاستقرار الدولي. وقد تبدو هذه النقطة واضحة، لكنها تتجه باغتيال إسرائيل خارج مسجد قد، فسوف تبدو مع مسلك الطريق. وسوف تؤدي دور الفعال على امتداد المنطقة و في أوربا إلى تعقيد جهود إدارة بوش لزوبيج مبادرات لشرق أوسطية أكبر للإصلاح، وتربط الأمم المتحدة في أسوأ تجربة خروجها من العراق، وجعل دول الإسلامية متعاونة بوضوح في مكافحة القاعدة وربما راح شارون يتساءل، من منظوره الخاص، عما هو جديد. أو مشؤوم. في هذا الحدث. وقد أتت اغتيالات إسرائيل الستهدفة للشعبيين الفلسطينيين وقاداتهم بصورة متوازنة، على مدى أكثر من ثلاثين عاما، إلى توفير الراحة و الوقت لو طنيها، وإن شجع ذلك فقط على القيام بهجمات جديدة. فعلاوة على القتلة و اعتقالهم يجلب بالفعل للذين يتعرضون للهجوم إحساسا بالعدالة الفاصلة الشرة، و الرضا العاطفي وبقدر أكبر من الأمن المتعلق بالعمليات، سواء كان ذلك بعد التفجيرات الانتحارية في تل أبيب أو التدمير لجوي لناطحات السحاب في مانهاتن. غير أن العواقب على المدى الطويل ليست على هذه الدرجة من البساطة التي تسهل عليك التنبؤ أو الاحتمال. فإن تقول إن قتل الشيخ ياسين أو أسامة بن لادن خطوة ضرورية وأكيدة نحو الانتصار لحاسم الحاسمة هو جر تخمين. و التنبؤ بأن كل قتادر حاسي هام سيولد عشرة متعصبين آخرين وبغالم الشكلة هو أيضا طريقة لتجاهل التاريخ وإهانة الستقبل. و لخط الثاني من التفكير. الذي يرى أن إزالة قرونساء الإرهابيين سوية مع أصحاب التكتيك أمر عظيم حتما، هو تحكمة تالوقعة الآن في العالم العربي. وأوربا وكثير من الدوائر في الولايات التحدة. وهو ما لايؤيده تاريخ الصراع الإسرائيلي - الفلسطيني. طوال مر القبعتي له. فبعد أيام قليلة من إجرائي لمقابلتي الصحفية الأولى حول الإرهاب الشرق أوسطي مع غسان كنفاني في بيروت في شهر تموز 1972، اغتيل هذا المؤلف الفلسطيني البرع والناطق الرسمي السياسي بأنفجار قنبلة في سيارة ذرعها عملاء إسرائيليون. وبعد هذا بفعة أشهر قتل يوسف النجار وكمال عدوان وكمل ناصر على أيدي فرقة كوماندوز ضم أيهود يبارات. الذي قام في تونس للوزراء فيما بعد بشكل لم ينجح بتقديم إتفاقية سلام شامل إلى ياسر عرفات عام 2000. وهذه الاغتيالات الخططة لم تحقق قوة أكبر للمنظمات الفلسطينية بل بالعكس تماما. فقد أصابت الفلسطينيين، في الواقع بالاضطراب، غير أن الغارات الإسرائيلية قد ساهمت أيضا في خلق التوترات التي أدت إلى حجوم سوريا ومصر في أكتوبر 1973 على إسرائيل. وعندما تحول الفلسطينيون إلى إثارة الرعب أو إلى المفاوضات عندما تغيرت الظروف والنقطة الرئيسة بالنسبة لشارون هي أنه يحتاج هذه المرة للنظر إلى الصورة الكبيرة. خاصة إذا ما قدر أن لا يزيد في مصائب بوش أن لوقت لعصيب. فشارون بأمره بقتل الشيخ ياسين، يصرح صناعت بأنه سيحول غزة إلى بقعة لا تصلح للعالمة. لكنها قد تعوق إعادة انتخاب بوش أو تؤدي إلى انتخاب جون كيري بتصدر هائل مع مهام استراتيجية أخرى في النطقة. وكل واحد منهما بحاجة لأن يوضح لشارون الآن أن رئاسته للولايات التحدة لن تقلبها نظرة شارون القصيرة الأفق.

عن: الواشنطن بوست
ترجمة / عادل العامل

أوضاع الصحفيين الأجانب في العراق

رود نوردلاند

عندما أطلق الخربون صاروخا على فندق شبر اتون عشتار في بغداد (يوم 24 آذار الماضي) كانت تلك المرة الأولى، ولحسن الحظ، أن أحدا لم يصب بأذى هناك. وكان ما يلفت الانتباه هنا هو الخصة البرقية لوكالة فرانس برس حول الهجوم، حيث اقتبست قول صحفي يعيش في الفندق للحصن جيدا: "إن صارو خا أصاب وحدة تكييف في الطابق السادس وأسقط جزءا من جدار هناك". وقد نقلت منظمة إخبارية أمريكية أخرى، مؤخرا، جميع العاملين لديها إلى داخل الشبر اتون، لكن رئيس مكتبها طلب عدم الكشف عن اسمها، بالرغم من أن الفندق معبأ بالصحفيين الغربيين. وأجلت منظمة أمريكان قد تلقت تهديدات بالقتل لقيامها بالعمل مع أمريكان. وقال رئيس مكتب منظمة ثالثة طلب عدم ذكر اسمه إن ثلاثة من العراقيين العاملين لديها تركوا العمل بسبب تهديدات بعد هجمات تعرض لها عراقيون يعملون لوسائل إعلام إخبارية. ومن الواضح، أن وسائل الإعلام الغربية تؤدي عملها بخوف. ولسبب الارهاب. فقد توفي مؤخرا عمر كمال، وهو مترجم لجلة (تايم)، متأثر أبجروح أصيب بها في كمين وهو في طريقه للعمل، فيما يعتقد أنه هجوم مدبر قام به مسلمون كانوا بانتظاره قرب مكتب المجلة.

وقد خلف الترجم لقتيل عمره. وهناك الكثير من الحوادث الأخرى التي حصلت من دون تقرير عنها أو بتغطية ضئيلة من وسائل الإعلام الغربية، العازفة على احتذاب الكثير من الانتباه إليها في مثل هذا الوضع المتفجر. فقد أوشك مراسل صحفي أمريكي (طلب عدم ذكر اسمه) أن يقتل على أيدي مسلحين كانوا يراقبون أم ديلبو وكان الرسل للذكور مع آخرين في سيارة مصفحة في سفرة إلى الحلة جنوب بغداد كما أطلقت النار، في أواسط الشهر الماضي، على مصور يعرفه من سيارة بي أم ديلبو أيضا لكنه نجا من ذلك لحسن الحظ. ويبدو أن الخربين يفضلون هذا النوع من السيارات لسرعتها وتوفرها، لملاحقة السيارات الحملة بالأجانب، حيث يفتحون عليها النار ويلوذون بالفرار. ويدعو خبراء الأمن حوادث الضرب والفر هذه بـ "هجمات القرش"، التي تصبح شائعة أكثر فأكثر، لا ضد الصحفيين فقط، بل أي شخص أجنبي، أو من يعمل بأي شكل مع الأجانب. وقد قتل فنلنديان يعملان في القاولات على طريق بغداد في ظروف تزال غير واضحة. كما قتل الثانيان في كمين على الطريق السريع، في أواسط الشهر الماضي أيضا. وهو ما حصل لثلاثة صحافيين عراقيين يعملون لشبكة الإعلام العراقية في هجمة قرش وهم في حافلة صغيرة كانت تنقلهم إلى العمل، وقد أصيب ثمانية من زملائهم بجروح أيضا. لقد أصبحت لهجمات على الأجانب أمرا شائعا في بغداد ولوقت طويل الآن، اعتبارا أمن تفجير مركز الأمم المتحدة، والتفجير الانتحاري اللاحق للجنة الدولية للصليب الأحمر الذي لا يمكن توضيحه في الصيف الماضي. وكان الصحافيون، لأشهر عديدة، يتنقلون أنفسهم بأنفسهم غير مستهدفين بصورة خاصة. وفي البداية، كان مجمع فنادق فلسطين وشبر اتون، الحروس جيدا من قبل القوات الأمريكية، مقر إقامة الصحافة الاختيارية. غير أن تفجيرات السيارات، والصواريخ الرمية عليه بين حين وآخر، والاز دحامات الرورية الشديدة دفعت بالكثير من وسائل الإعلام إلى الابتعاد عن هذه الواقع. فأقام بعضها في فنادق أصغر، وبعضها الآخر في بيوت منفردة. وكان تقليل حجم الهدف، وزيادة فرص تحاشي التعرض للهجوم، هما الأساس الذي استهدفه هذا الاختيار التساهل. فكما يقول رئيس مكتب (نيويورك تايمز) جون برنجر: "إنه أشبه بأن يكون الواحد نملة على لوحة لرمي السهام. فقد يصيبك السهم من المرة الأولى أو لا يصيبك أبدا؟"

إعداد / قسم الترجمة
عن نيوزويك